



SEA®

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



Italiano

English

Français

Español

USER 1 - 24V DG R1

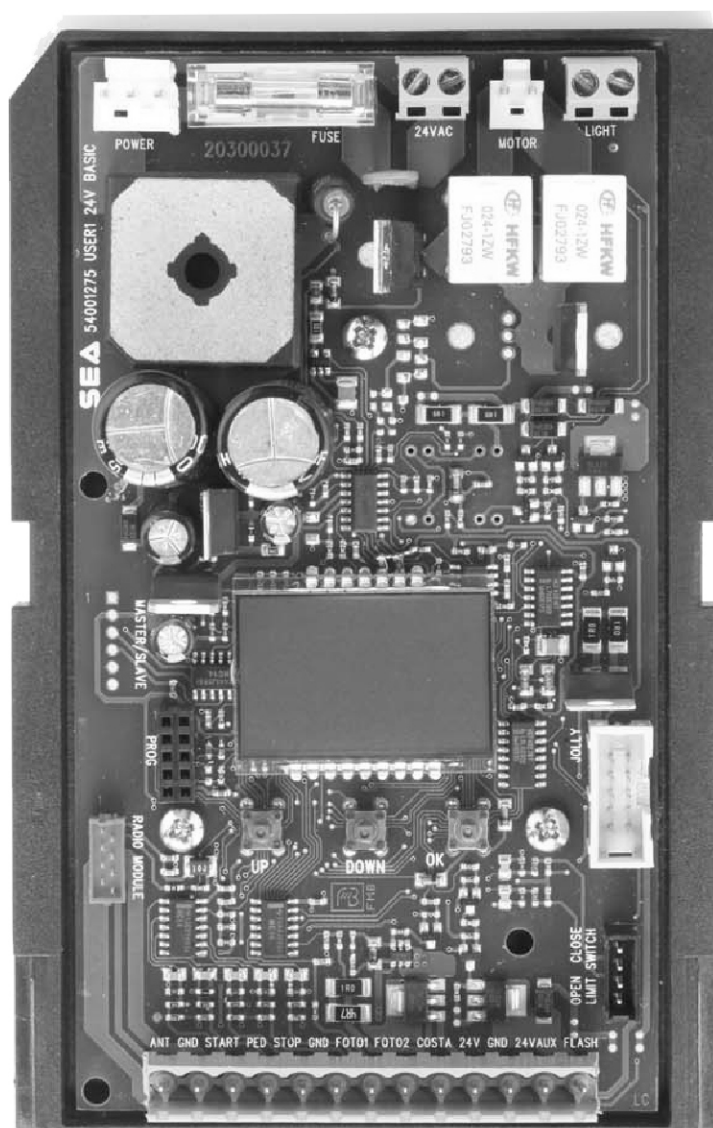
23024055

APPAR. ELETTRONICA 24V=== PER CANCELLI SCORREVOLI E BARRIERA

24V=== ELECTRONIC CONTROL UNIT FOR SLIDING GATES AND BARRIERS

ARMOIRE ELECTRONIQUE 24V=== POUR PORTAILS COULISSANTS ET BARRIERES

DISPOSITIVO ELECTRÓNICO 24V=== PARA CANCELAS CORREDIZOS Y BARRERAS



SEA S.p.A.

Zona Ind.le S. Atto - 64020 S. Nicolò a Tordino (TE)

Tel. 0861.588341 - Fax 0861.588344

www.seateam.com

e-mail: seacom@seateam.com

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS

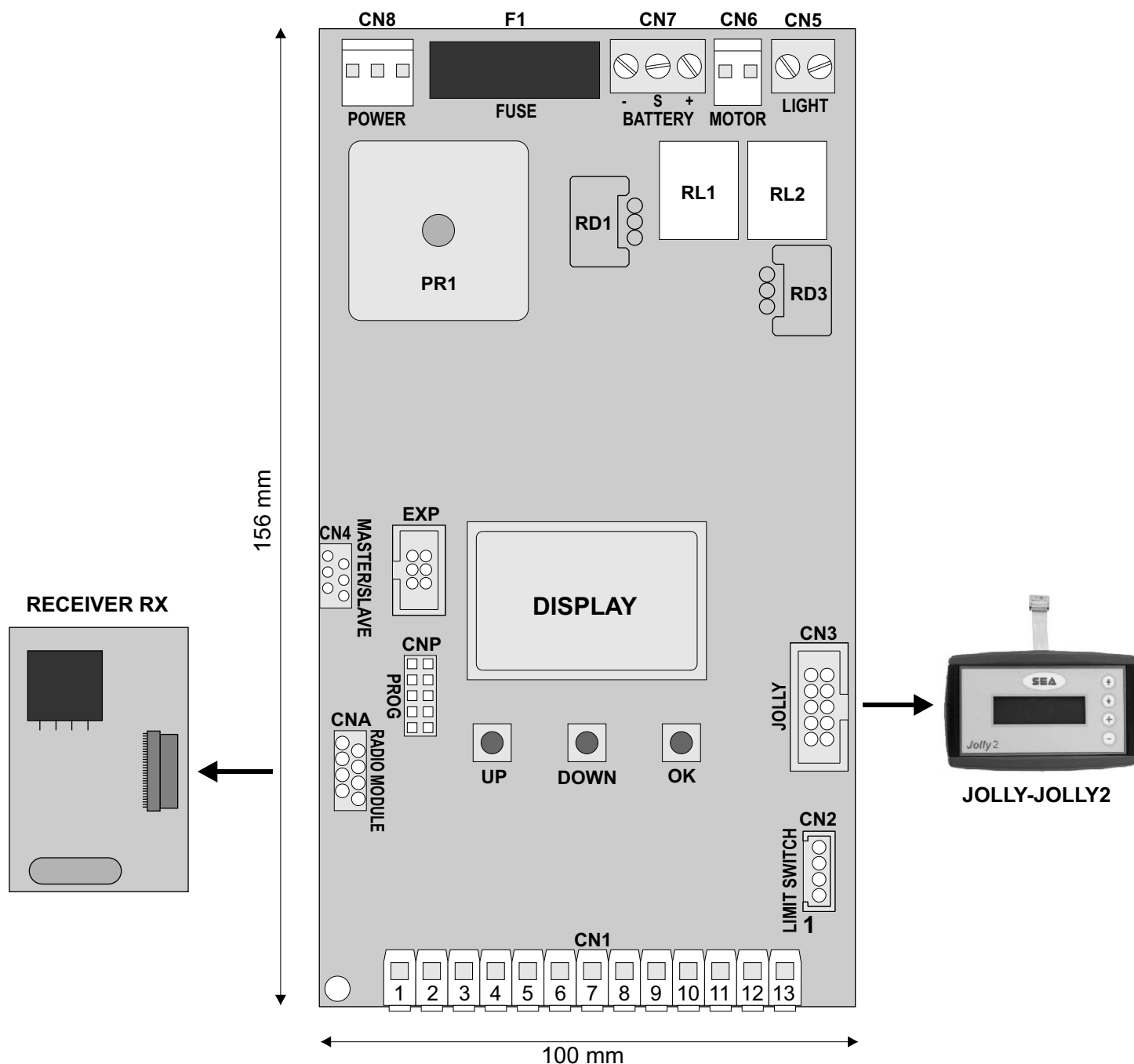
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Control unit power supply: 24 V~

Absorption in stand by: 30 mA

Environment temperature: -20°C $\nearrow$ +50°C $\searrow$

Specifications of external enclosure: 305 x 225 x 125 mm - Ip55



CN1 = Input/Output connector

CN2 = Limit switch connector

CN3 = Jolly-Jolly 2 connector

CN4 = Master/slave connector

CN5 = Courtesy light output plug

CN6 = Motors connector

CN7 = Batteries connector

CN8 = Power connector

CNA = RX Receiver connector

CNP = Programming connector

EXP = External module connector

OK = Programming button

DOWN = Programming button

UP = Programming button

RD1 = Motors piloting Mosfet

RD3 = Motors piloting Mosfet

R1 = Motors command relay

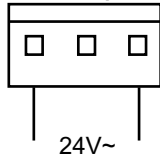
R2 = Motors command relay

PR1 = Rectifier jumper

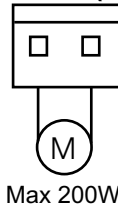
F1 = Fuse 10 AT

CONNECTIONS

POWER (CN8)

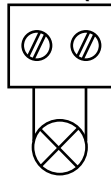


MOTOR (CN6)

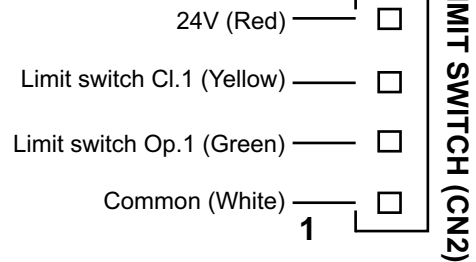


Max 200W

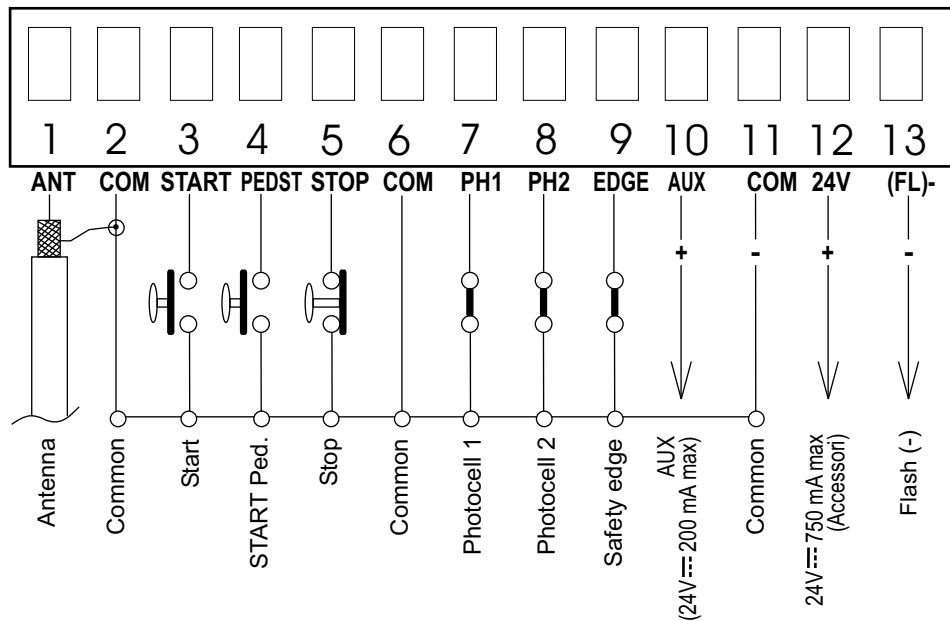
LIGHT (CN5)



Max 100mA

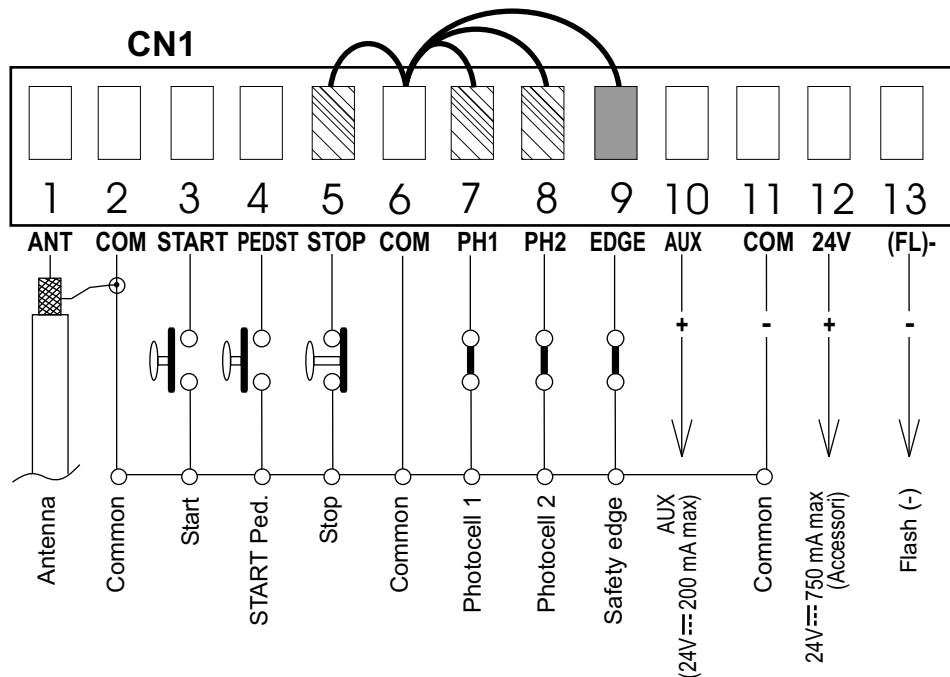


CN1



JUMPERS

WARNING: The control unit is designed with the automatic detection of not used N.C. inputs (photocells, Stop and Limit switch) except the SAFETY EDGE input. The exclude inputs in self-programming can be restored in the "Check inputs" menu without need to repeat the programming (pag.28).



Obligatory jumper without accessory connection.



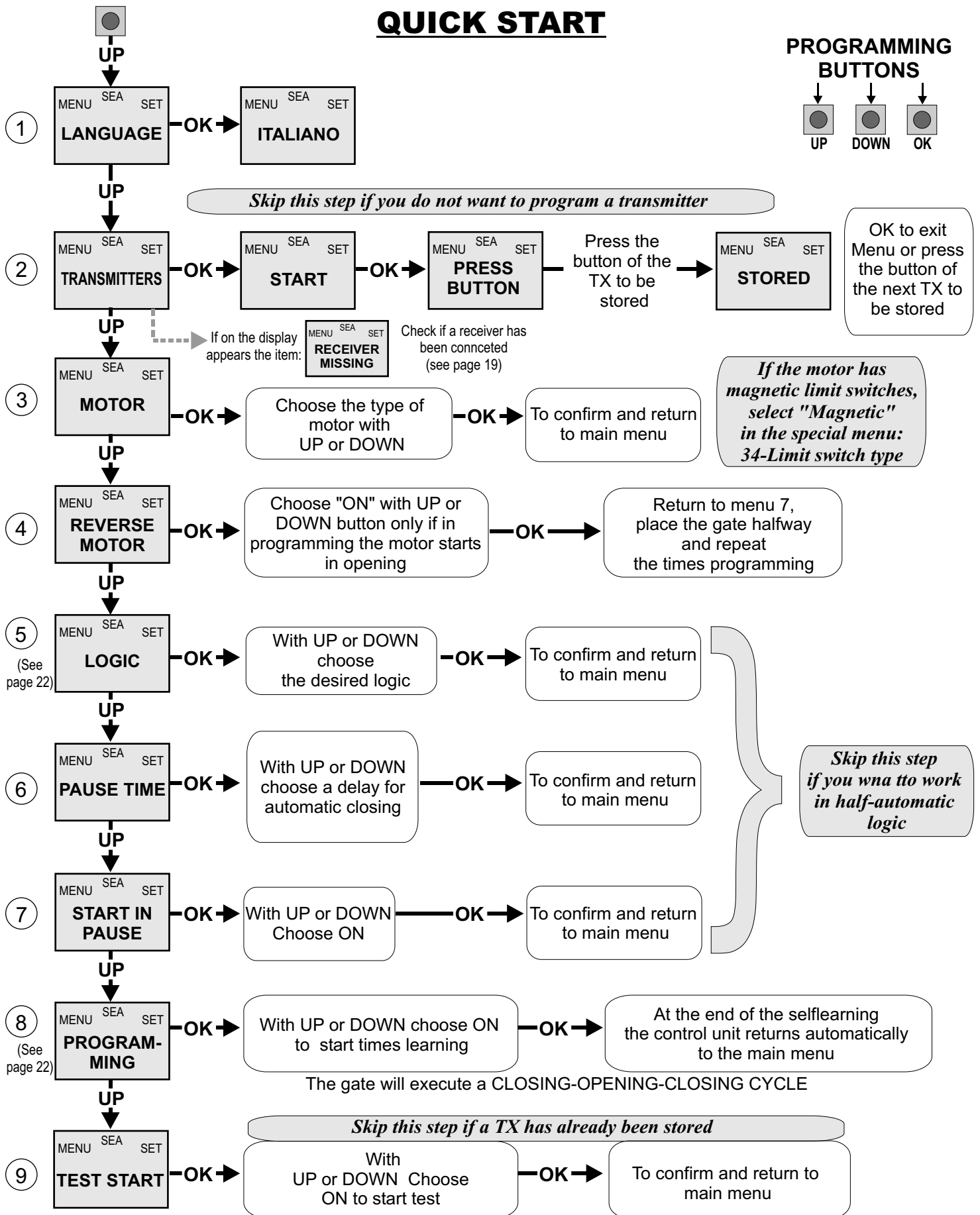
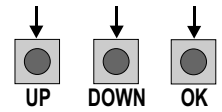
Optional

The herein reported functions
are available starting from
revision 55.

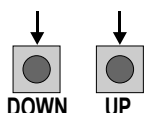
PROGRAMMING

QUICK START

PROGRAMMING BUTTONS



ALL OTHER PARAMETERS HAVE DEFAULT SETTINGS WHICH ARE USEFUL FOR THE 90% OF THE APPLICATIONS BUT CAN BE HOWEVER SET THROUGH THE SPECIAL MENU. FOR ENTERING INTO THE SPECIAL MENU MOVE ON ONE OF THE MENU AND PRESS THE UP AND DOWN BUTTONS AT THE SAME TIME FOR 5 S.



MENU FUNCTIONS TABLE USER1 24V DG R1

MENU	SET	Description	Default	Set value
1 - LANGUAGE	ITALIANO	Italian	ITALIANO	
	ENGLISH	English		
	FRENCH	French		
	ESPAÑOL	Spanish		
	DUTCH	Dutch		
2 - TRANSMITTERS	START	Start	START PED START.	
	PEDESTRIAN START	Pedestrian Start		
	EXTERNAL MODULE	External module		
	STOP	Stop		
	DELETE A TRANSMITTER	Delete single transmitter		
	CLEAR MEMORY	Delete transmitter memory		
3 - MOTOR	SLIDING	Sliding	SLIDING	
	SATURN FAST	Saturn Fast		
	JOINT	Joint		
	SPRINT 3 METERS	Sprint 3 meters		
	SPRINT 4 METERS	Sprint 4 meters		
	SPRINT 5 METERS	Sprint 5 meters		
	STORM 5 METERS	Storm 5 meters		
	STORM 6 METERS	Storm 6 meters		
	STORM 7.5 METERS	Storm 7 and 7.5 meters		
	SATURN	Saturn		
	MERCURY 800	Mercury 800		
	VERGL.5 METERS	VergL.5 meters		
	VERGL.4 METERS	VergL.4 meters		
	VERGL.3 METERS	VergL.3 meters		
	ERG MAXI	Erg Maxi		
	ERG	Erg		
	VERG	Verg		
4 - REVERSE MOTOR	OFF	Synchronized right motor	OFF	
	ON	Synchronized left motor		
5 - LOGIC (See page 23)	AUTOMATIC	Automatic	AUTOMATIC	
	OPEN-STOP-CLOSE-STOP-OPEN	Step by step type 1		
	OPEN-STOP-CLOSE-OPEN	Step by step type 2		
	2 buttons	Two buttons		
	SAFETY	Safety		
	DEADMAN	Dead man		
6 - PAUSE TIME	OFF	Disabled	OFF	
	1,2,3	Setting from 1s to 4min.		
7 - START in PAUSE	OFF	In pause start is not accepted	OFF	
	ON	In pause start is accepted		
8 - PROGRAMMING (See page 23)	OFF ON	Times learning start	OFF	
9 - TEST START	OFF ON	Start command	OFF	
End	Select END and press OK to exit the menu. The menu deactivates automatically after 2 minutes			

WORKING TIMES SELF LEARNING

NOTE: When using a B200 motor or magnetic limit switches in general; make sure that the control unit is set on magnetic limit switch before learning.

MENU 34 - TYPE OF LIMIT SWITCH - MAGNETIC

- 1) Disconnect the power supply, release the motor (Fig. 1) and put the leaves manually next to the stop in closing (Fig. 3-4).
- 2) Reset the mechanical lock (Fig. 2)
- 3) Select *Pracur Apertura* on the display, press OK and then one of the UP or DOWN buttons. Now the gate will automatically execute a closing, opening and reclosing cycle.
Note: If the motor starts in opening, remove and re-put power supply, select on the display *reverse Motor*. And through the UP and DOWN button put it on ON, or if you have the Jolly programmer, activate the motor and limit switch exchange function. If the motor starts in closing and stops, remove the power supply and reverse the motor cables, then repeat the programming procedure.
- 4) The self-learning is done.

ATTENTION: This procedure is potentially dangerous and should only be performed by qualified personnel in safety conditions.

The control unit is pre-set with the default settings, to start the control unit with the **DEFAULT** settings just keep pressed the **UP** and **DOWN** buttons at the same time power supplying the control unit the display shows the message *in it*.

The **DEFAULT** settings are shown in the Menues table.

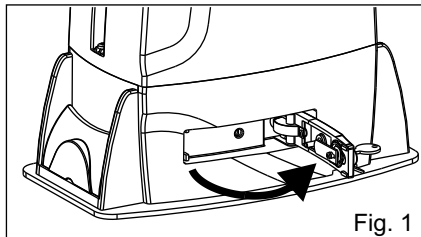


Fig. 1

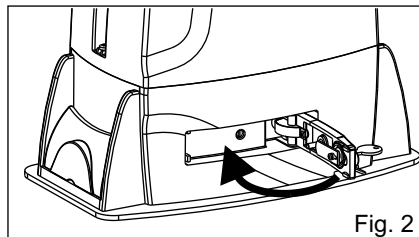


Fig. 2

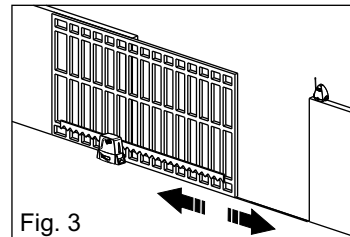


Fig. 3

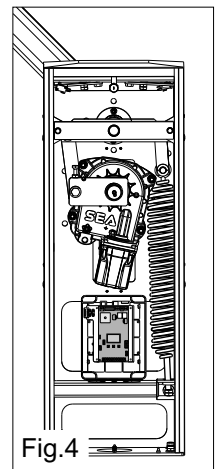


Fig. 4

FUNCTION LOGIC

AUTOMATIC LOGIC

A start impulse opens the gate. A second impulse during the opening will not be accepted.

A start impulse during closing reverses the movement.

NOTE 1: To have the automatic closing it is necessary to set a pause time, otherwise all the logic will be semi-automatic.

NOTE2: It is possible to choose, whether to accept or not, the start in pause, selecting in the MENU the item *Start in PAUSE* and choosing ON or OFF. By default, the parameter is OFF.

SECURITY LOGIC

A start impulse opens the gate. A second impulse during opening reverses the movement.

A start impulse during closing reverses the movement.

NOTE 1: To have the automatic closing it is necessary to set a pause time, otherwise all the logic will be semi-automatic.

NOTE2: It is possible to choose, whether to accept or not, the start in pause, selecting in the MENU the item *Start in PAUSE* and choosing ON or OFF. By default, the parameter is OFF.

STEP BY STEP TYPE 1 LOGIC

The start impulse follows the OPEN-STOP-CLOSE-STOP-OPEN logic.

NOTE 1: To have the automatic closing it is necessary to set a pause time, otherwise all the logic will be semi-automatic.

NOTE2: It is possible to choose, whether to accept or not, the start in pause, selecting in the MENU the item *Start in PAUSE* and choosing ON or OFF. By default, the parameter is OFF.

STEP BY STEP TYPE 2 LOGIC

The start impulse follows the OPEN-STOP-CLOSE -OPEN logic.

NOTE 1: To have the automatic closing it is necessary to set a pause time, otherwise all the logic will be semi-automatic.

NOTE2: It is possible to choose, whether to accept or not, the start in pause, selecting in the MENU the item *Start in PAUSE* and choosing ON or OFF. By default, the parameter is OFF.

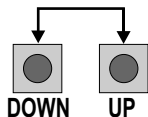
DEAD MAN LOGIC

The gate opens as long as the **START** button of opening is pressed; releasing it the gate stops. The gate closes as long as the button connected to the **PEDESTRIAN START** is pressed; releasing it the gate stops. To execute complete opening and/or closing cycles the related pushbuttons must be constantly pressed.

2 PUSHBUTTONS LOGIC

One start opens, one pedestrian start closes. In opening the closing will not be accepted. In closing a start command reopens, a pedestrian start command (closes) will be ignored.

SPECIAL MENU



PRESS AT THE SAME TIME FOR 5 SECONDS TO ENTER OR TO EXIT THE SPECIAL MENU

SPECIAL MENU FUNCTIONS TABLE USER 1 24V DG R1

For entering into the special menu move on one of the menu and press the UP and DOWN buttons at the same time for 5 s. For exiting the special menu press END or move on one of the menu and press the UP and DOWN buttons at the same time for 5 s.

MENU SP	SET	Description	Default	Set Value
1 - SPEED	30 100	Setting from 30 to 100	* 80	
2 - SLoWdoWn SPEED	30 100	Setting from 30 to 100	* 40	
3 - LEArning SPEED	30 100	Setting from 30 to 100	* 80	
4 - oPEning tOrq	10 100	Setting from 10 to 100	* 70	
5 - CLoSing tOrq	10 100	Setting from 10 to 100	* 70	
6 - oPEning SLoWdoWn	oFF	Disabled	* 30	
	5 100	Setting from 5 to 100		
7 - CLoSing SLoWdoWn	oFF	Disabled	* 30	
	5 100	Setting from 5 to 100		
8 - PrEFLASHing	onLY CLoSing	Pre-flashing active only before closing	oFF	
	00 50	Pre-flashing time		
9 - FLASHing LIGHt	norMAL	Normal	norMAL	
	LIGHt	Control lamp		
	ALwAYS	Always ON		
	buzzEr	Buzzer		
10 - CoUrteSY LIGHt	in CYCLE	Courtesy light in cycle	in CYCLE	
	oFF	Disabled		
	1 240	Courtesy light setting from 1s to 4min.		
11 - trAFFIC LIGHt rESErVAtion	oFF on	When setting this function the pedestrian input will be activated to work on the auxiliary board SEM (traffic light management).	oFF	
12 - PEdEStrAn oPEning	20 100	Setting from 20 to 100	30	
13 - PEdEStrAn PrAUSe	= StArt	Pause in pedestrian opening same as in total opening	= StArt	
	oFF	Disabled		
	1 240	Setting from 1s to 4 min.		
14- ACCELErAtion	0 100	Acceleration ramp	* 70	
15 - PrAntEnAnCE CYCLEs	100 10E4	Setting from 100 to 100000	10E4	
16 - PErForMED CYCLEs	0 10E4	Reports the executed cycles. Keep pressed OK to reset the cycles	0	

MENU SP	SET	Description	Default	Set Value
17 - tIMEr	oFF	Disabled	oFF	
	on PHoto2	Timer function active on photocell 2		
	on PEdESTRIAn EntrY	Timer function active on pedestrian input		
18 - EdGE	norMAL	Normal N.C. contact	norMAL	
	8K2	Edge is active and protected by a 8k2 resistor		
19 - PHoto 1	CLoSING	Photocell active in closing	CLoSING	
	oPENING And CLoSING	Photocell active in opening and closing		
	StoP	Photocell active before opening		
	StoP And CLoSE	The photocell stops in closing and closes when released		
	CLoSE	The photocell gives a command to close during opening, pause and closing		
	PAUSE rELoAd	The photocell charging the pausing time		
	dELAY PAUSE tIME	If the photocell is occupied during opening, pause or closing, the gate reopens completely and closes without observing the pause time.		
20 - PHoto2	CLoSING	Photocell active in closing	oPENING	
	oPENING And CLoSING	Photocell active in opening and closing		
	StoP	Photocell active before opening		
	StoP And CLoSE	The photocell stops in closing and closes when released		
	CLoSE	The photocell gives a command to close during opening, pause and closing		
	PAUSE rELoAd	The photocell charging the pausing time		
	dELAY PAUSE tIME	If the photocell is occupied during opening, pause or closing, the gate reopens completely and closes without observing the pause time.		

MENU SP	SET	Description	Default	Set Value
21 - 24V AUX	ALWAYS	AUX output always power supplied	ALWAYS	
	in CYCLE	AUX output active only during cycle		
	oPEninG	AUX output power supplied only during opening		
	CLoSinG	AUX output power supplied only during closing		
	in PAUSE	AUX output power supplied only during pause		
	FototEst	AUX output for connection of photocell TX to autotest		
	in CYCLE And FototEst	AUX output only during cycle with fototest function active		
22 - Position rECoUErY	0 15	Regulates the recovery of the motor inertia	5	
23 - Motor rELASE	oFF	Disabled	oFF	
	1 100	Setting from 1 to 100		
24 - Anti intrusion	onLY oPEninG	Only on limit switch in opening	oFF	
	onLY CLoSinG	Only on limit switch in closing		
	oPEninG And CLoSinG	On limit switches in closing and in opening		
	oFF	Disabled		
25 - FLASHinG LiGHt And tIMEr	oFF	The flashing light remains OFF with the active timer and open gate	oFF	
	on	The flashing light remains ON with active timer and open gate		
26 - dIAGnoStiCS	1 10	Shows last event (See alarms table)		
27 - FototEst	PHoto 1	Auto-test active only on Photo1	PHoto 1-2	
	PHoto2	Auto-test active only on Photo2		
	PHoto 1-2	Auto-test active on Photo1 and Photo2		
28 - oPEninG toLErAnCE	0 100	Adjust the amperometric tolerance in relation to the detected stop in opening	0	
29 - CLoSinG toLErAnCE	0 100	Adjusts the amperometric tolerance in relation to the detected stop in closing	0	
30 - oPEninG SEnSiTiViTy	10 99	Adjustable from 10 to 99. Increasing the value the reversing on obstacles will be delayed.	* 10	
	oFF	Disabled		

MENU SP	SET	Description	Default	Set Value
31 - CLosIng SEnSItIvItY	10 99	Setting from 10 to 99	* 10	
	oFF	Disabled		
32 - PHoto oFF in CLosIng	0 50	Setting from 0 to 50	0	
33 - MASTER-SLAVE	MASTER	For applications with two motors in master-slave, it allows to set the control unit as master	oFF	
	SLAVE	For applications with two motors in master-slave, you can set the control unit as slave		
	oFF	Disabled		
34 - tYPE oF LImit SWItCH	MECHANICAL	Mechanical limit switch	MECHANICAL	
	MAGNETIC	Magnetic limit switch		
35 - PASSWord	----	Allows the entering of a password which blocs the modification of the control unit parameters.	----	
End	Select END and press OK to exit the special menu. The special menu deactivates automatically after 20 minutes.			

Note 1: The * indicates that the default value may change depending on the selected motor type.

Note 2: After initialization the parameters "motor type" and "limit switch type" remain son the value chosen in the setup program.

PASSWORD ENTERING MANAGEMENT

With a new control unit all menus can be displayed and set and the password will be disabled.

Selecting one of the Menus and keeping UP and DOWN pressed at the same time for 5 seconds, you will access the SP Menu containing the *PASSWord* Submenu.

Pressing OK in the *PASSWord* Menu, you will proceed with the entering of the numeric code of the 4-digit PASSWORD.

Use UP and DOWN to increase or decrease the number, press OK to confirm it and you will pass automatically to the entering of the next number. Pressing OK after the last entered number the word *SurE?* appears, confirm the activation of the PASSWORD and the message *oH* appears, pressing UP or DOWN instead you can cancel the operation and *no oPERAtIon* will appear on the display.

Once entered the PASSWORD, it will be definitively activated, once the display switch off timeout has expired, or by turning off and on again the control unit. Once the PASSWORD has been activated, the menus of the display can be only displayed but not set. To unlock them you must enter the correct PASSWORD in the *PASSWord* menu, if the password is wrong the message *Error* will appear.

At this point, if the password has been entered correctly, the menus will be unlocked and it will be possible to change the parameters of the control unit again.

If the control unit has been unlocked through *PASSWord* Menu, it is possible to enter a new and different password, using the same entering process as for the first one; at this point, the old password will no longer be valid.

If the password has been forgotten, the only way to unlock the control unit is to contact the SEA technical assistance, which will assess whether to provide the procedure to unlock the control unit or not.

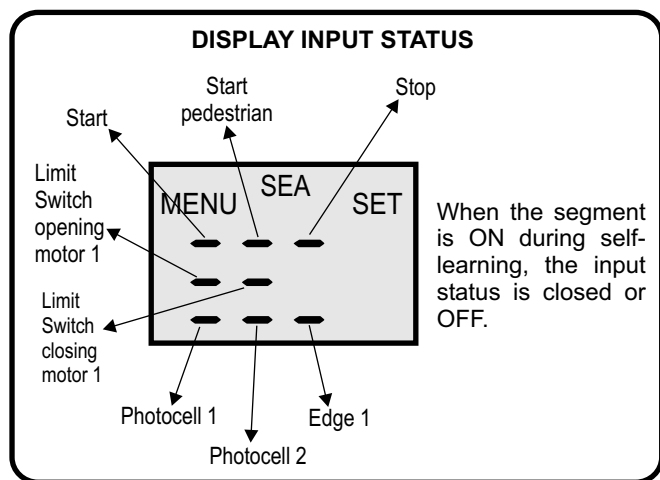
Note: The password cannot be set through the Jolly or Jolly 2 terminal.

INPUT CHECK MENU

The settings of the control unit are made through the UP, DOWN and OK buttons. The UP and DOWN buttons to scroll through the MENUS and SUBMENUS. By pressing OK you enter from MENU into SUBMENU and confirm the choice.

Moving in the language menu pressing the UP and DOWN buttons at the same time you access the SP MENU for special settings.

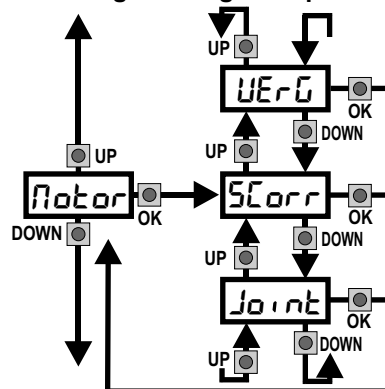
Moving in the language menu pressing the OK button for 5 seconds, you enter the CHECK MENU, where you can check the operating status of all inputs.



Initial system

U001 Software Version

Programming example



MENU FUNCTION TABLE CHECK USER1 24V DG R1 INPUTS

To access the Menu for input check keep pressed OK for about 5 seconds.

MENU			Description	Description
StArT			Start test	The contact must be N.O. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, check the wirings.
StoP	→OK↗↘	EnAbLEd bLoCKHEd	Stop test	The contact must be N.C. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, make sure that the contact is a N.C. one
PEdEStr, An StArT			Pedestrian start test	The contact must be N.O. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, check the wirings
EdGE	→OK↗↘	EnAbLEd bLoCKHEd	Safety edge test	The contact must be N.C. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, make sure that the contact is a N.C. one
Photo1	→OK↗↘	EnAbLEd bLoCKHEd	Photocell 1 test	The contact must be N.C. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, make sure that the contact is a N.C. One
Photo2	→OK↗↘	EnAbLEd bLoCKHEd	Photocell 2 test	The contact must be N.C. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, make sure that the contact is a N.C. one.
LiMiT SWitCh oPEninG			Opening limit switch test	The contact must be N.C. If activating the related command on the display the item SET lights up, the input will be working. If SET is always on, make sure that the contact is a N.C. one or that the related limit switch is not occupied.
LiMiT SWitCh cLoSinG			Closing limit switch test	The contact must be N.C. If activating the related command on the display the item SET will light up, the input will be working. If SET is always on, make sur that the contact is a N.C. one or that the related limit swith is not occupied.
B.DU			Batteries' voltage level	Batteries charge level indicator
End			Exit menu	

Note: If the **Stop**, **Photocell 1** and **Photocell 2** contacts are not bridged in self-learning, they will be deactivated and can be reactivated through this menu, without repeating times self-learning.

RADIO TRANSMITTER SELF LEARNING **WITH RECEIVER ON BOARD OF CONTROL UNIT**



WARNING: Make the radio transmitters programming before you connect the antenna and insert the receiver into the special CMR connector (if available) with turned off control unit.

With RF UNI module it will be possible to use both Coccinella Roll Plus transmitters, max. 800 codes (buttons), and radio transmitters with fixed code, max. 100 codes (buttons). The first memorized radio transmitter will determine the type of the remaining radio transmitters.

If the receiver is a Rolling Code, press twice the button of the radio transmitter that you want to program to memorize the first TX.

In the case of transmitters with fixed code it is necessary to press 1 time the button of the transmitter you want to program to store the first remote control



ROLLING CODE:
press twice



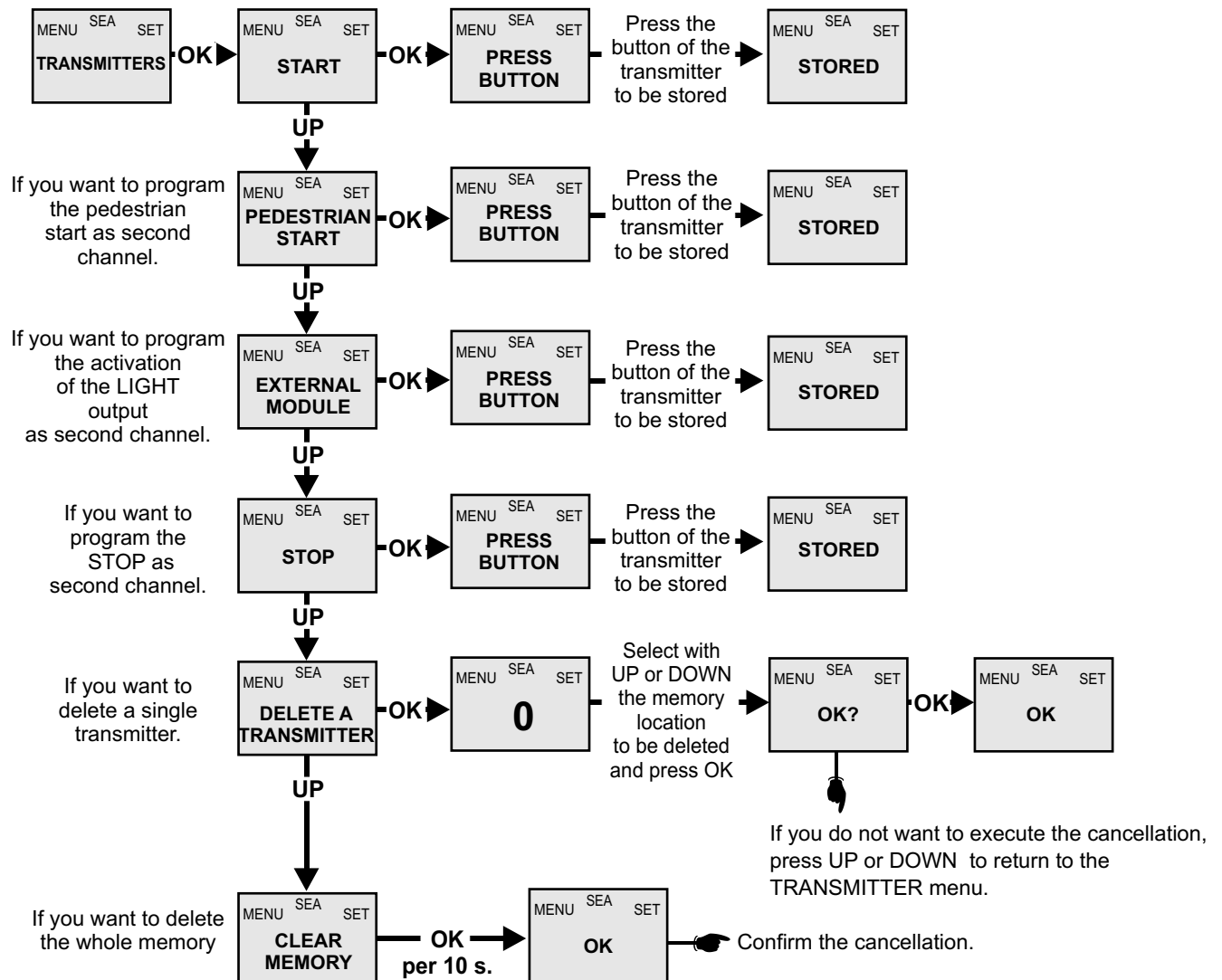
FIXED CODE:
press once

Notes:

- Enter radio transmitters learning only when the working cycle stops and the gate is closed.
- You can store max. 2 of the available 4 functions. If the control unit receives a code which was already associated to another function it will be updated with the new function.

TABLE EXAMPLE

Memory location \ Transmitter button	1	2	3	4	Serial number	Customer
0						
1						
2						
3						
4						
5						



START - STOP - PEDESTRIAN START - ANTENNA - PHOTOCELL

Photocell 1 and Photocell 2 Connections

+ = 24V --- (Accessories) max 750mA COM = 0V PH1 = Photocell contact 1
PH2 = Photocell contact 2

Note: For the autotest connect the TX to the AUX clamp and activate the Autotest function.
The standard setting of the photocell 1 is FOTO CLOSE and the one of the photocell 2 is FOTO OPEN.
The photocell 2 can be set also as TIMER (see TIMER function).

Note3: On the *FototeEst* menu you can also activate the self-test even on the single photocell.

OPTIONS ON FOTO1 and FOTO2 adjustable on on-board display or with JOLLY terminal.

FOTO CLOSE activation (*CLoSe InG*): if occupied, reverses the movement in closing, during pause it prevent the closing.

Activation repeat pause (*PRuSE rELoAd*): If occupied, during pause it recharges the timer of pause. In closing it reverses the movement.

FOTO OPEN activation (*oPEn InG*): If activated the photocell blocks the movement as long as it's busy, when released the opening continues.

FOTO PARK activation (*StoP And CLoSE*): in opening it is not active; in pause are activated it commands the closing when released, otherwise it's not active; in closing it stops the movement as long as it is busy, when released the closing continues.

FOTO STOP activation (*StoP*): When activated before the opening the photocell blocks the automation as long as it is busy, during the opening it will be ignored. In closing the intervention of the photocell causes the reopening.

Activation PHOTO CLOSE IMMEDIATELY (*CLoSE*): The photocell stops the gate as long as it is occupied in both opening and closing, when released it gives a closing command (Closing one second after release of the photocell).

DELAY PAUSE t i m e activation: If the photocell is occupied during opening, pause or closing, the gate reopens completely and closes without observing the pause time.

Options AUX 24V --- max 200mA can be set with on-board Display or with Jolly device.

Through the Jolly programmer it is possible to chose when having tension on the AUX output. The options are: always, only during opening, only during cycle, only before opening or only during pause, *FototeEst* and *In CYCLE And FototeEst*.

When using control units with batteries and / or solar panels, we recommend connecting the accessories which are not used when operator stands still (e.g. photocells) to a AUX output, setting the option "*In CYCLE*". With this setting you can save energy by lowering power consumption in stand-by, increasing the autonomy of the system.

PEDESTRIAN START (N.O.) The pedestrian start can be connected between the clamps 2 and 4 of the CN1 terminal.

This input allows a partial opening the opening space can be set through the on-board display or through the JOLLY device.

Note1: The contact for partial opening is a N.O. Contact (Normally open).

Note2: In 2 BUTTONS logic it is necessary to keep pressed the Start Ped. to re-close the automation.

Note3: In dead man logic this button executes the re-closing if you keep it pressed.

Note4: When closed during pause, the gate will reclose only after this input has been reopened.

TIMER activation: This input can be transformed into TIMER (See TIMER).

STOP (N.C.) The STOP is connected between the clamps 2 and 5 of the CN1 terminal.

The pressure on this button immediately stops the motor in any condition/position. A start command is needed to re-start the movement. After a stop the motor always re-starts in closing.

START (N.O.) The START is connected between the clamps 2 and 3 of the CN 1 terminal.

An impulse given to this contact opens and closes the automation depending on the selected logic it can be given by a key switch, a keypad, etc. To connect the other devices refer to the related instructions leaflets. (ie. loop detectors and proximity switches).

Note1: In DEAD MAN logic it is necessary to keep pressed the Start for the opening of the automation.

Note2: In 2 BUTTONS logic this button performs the opening.

TIMER

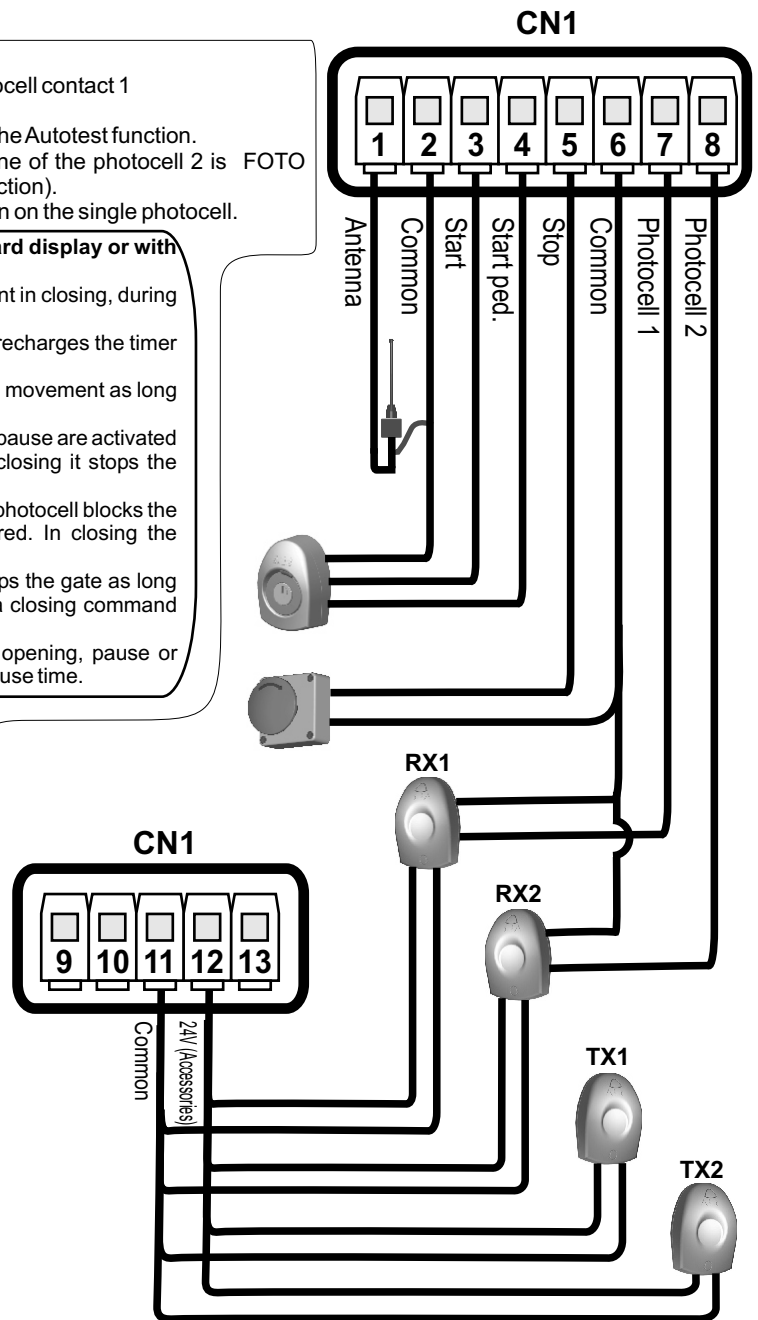


Can be activated through on-board display or through the Jolly programmer. In both cases it's a N.O. contact which provokes the opening of the automation keeping it open until it is activated. When it's released, the gate attends the set pausing time and executes the reclosing. The TIMER command can be activated on the inputs FOTO2, START PEDESTRIAN.

Note1: When activated on the pedestrian entry, the pedestrian will be disabled also on the radio transmitter.

Note2: In case of intervention of a security device during the timer (Stop, Ammeter, Edge), to restore the movement it will be necessary to give a start impulse.

Note3: In case of no power supply with open gate and active Timer the control unit will restore its use, otherwise if during restore of the power supply the TIMER is not activated it will be necessary to give a start impulse for the reclosing.



LIMIT SWITCH AND SENSOR BARRIERS

Sensor barriers

This control unit comes with a detection device of motor current absorption which allows to reveal possible obstacles during the opening and the closing of the gate. When this device intervenes in opening it causes the inversion of the movement for around a second, if it intervenes in closing it causes the total reopening.

Note1: The ammeter sensitivity is adjustable both in opening and in closing through the on-board display or through the JOLLY terminal. With high torque the gate reverses after 5 seconds.

Attention: In case of obstacle, if the automatic reclosing is on, the gate will attempt to close for 3 times, whereupon a start signal will be necessary to re-establish the movement.

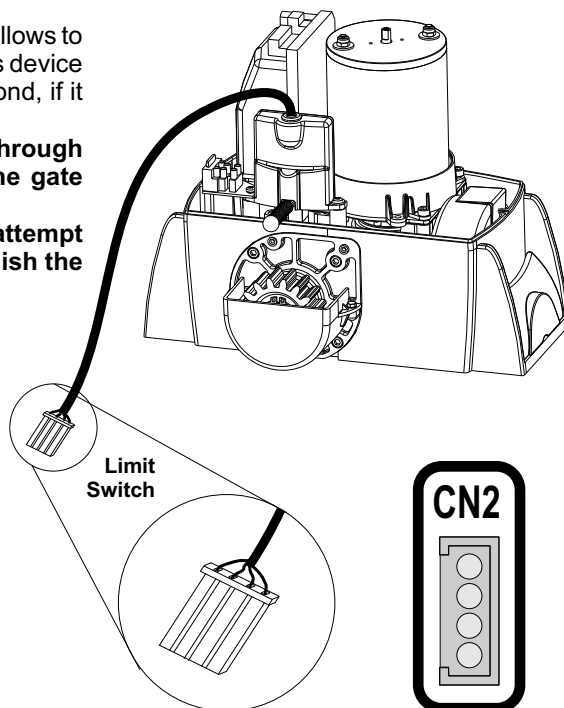
Limit switch

The limit switch can be connected through the special LIMIT SWITCH connector on the control unit. The control unit can administrate mechanical, inductive and magnetic limit switches. Only on some special applications it will not be necessary to connect the limit switches. The control unit will automatically realize if limit switches are present or not.

1) Through the on-board display or through the JOLLY programmer it is possible to activate the anti-intrusion function. This function is tied to the presence of at least one limit switch which, when free, forces the motor to re-close.

Note: if during programming phase the motor and limit switch times should not be in phase between them, the gate will start in closing, it stops and will not complete the selflearning of the times, at this point it will be necessary to switch off the tension and to invert the cables of the motor. The first movement in selflearning must always be executed in closing.

ATTENTION: When using SEA magnetic limit switches, make sure that the motor is set on *PROGNE IL LIMIT SWITCH* present in the special menu.



ALARMS INDICATIONS

Signals	Kind of alarm	Solutions
FAILURE Motor	Motors current failure	Sure there are no short circuits on the motor or on the control unit.
FAILURE24	24V Power supply failure	Make sure there are no short circuits on the wiring or on the control unit and no overloads.
FAILURE24VRAH	AUX output voltage failure	Make sure there are no short circuits on wiring or control unit and no overload.
FAILURE SELF TEST	Self-test photocells failure	Check the photocells operation and / or connections on the control unit.
FAILURE LIMIT SWITCH	Limit switch activation failure	Check the operation of both limit switches and / or correspondence between movement direction of the motor and engaged limit switches.
FAILURE SLAVE	Slave failure	Check the connection between MASTER and SLAVE or if the SLAVE board is actually set as such.
FAILURE FLASHING LIGHT	Flashing lamp failure	Check connections and / or conditions of the lamp.

Note 1: If in the diagnostics shows "max. cycles reached", do the maintenance and / or reset the number of cycles performed.

Note2: To exit from the error messages, press OK. If the error persists, make all required checks for the specific error and / or disconnect the device that generates the error to see if the error disappears.

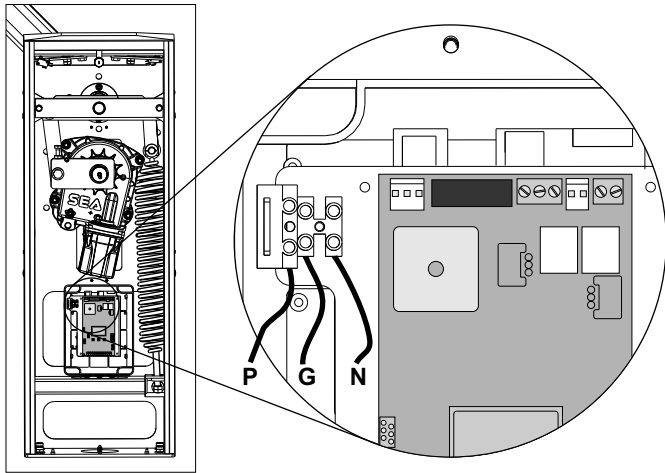
At each opening and closing of the automation the flashing light will blink. It blinks once per second during opening and twice per second during closing, while it remains lit during pause.

It is possible to view the alarms also on the flashing light or on the control lamp, simply by observing the number of flashes emitted and verifying the reference in the table below:

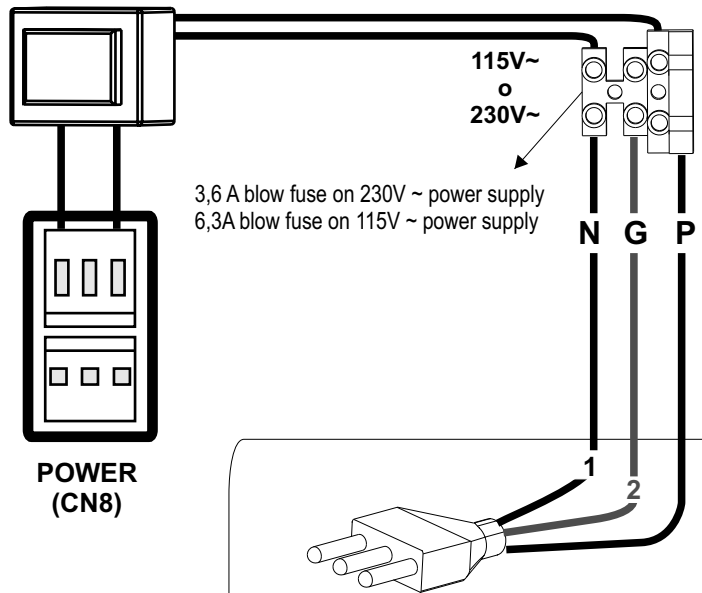
Flashings Number	Kind of alarm
9	Motors fault
2	Photocell in closing
3	Photocell in opening
6	Opening impact
4	Safety edge

Flashings Number	Kind of alarm
5	Stop
7	Max. Reached cycles
6	Closing impact
4 fast	Limit switch error

MOTOR POWER SUPPLY



TRANSFORMER



3,6 A blow fuse on 230V ~ power supply
6,3A blow fuse on 115V ~ power supply

Power input

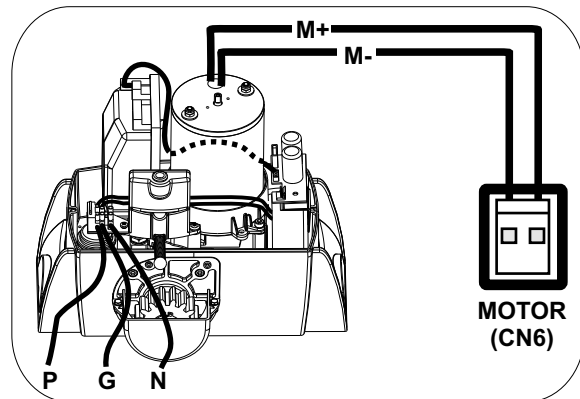
Input for the connection of the electric power.

P = PHASE - LIVE

N = NEUTRAL

G = GROUND

NOTICE: for the connection to the electric power see the law in force.



SAFETY EDGE AND WARNING LAMP

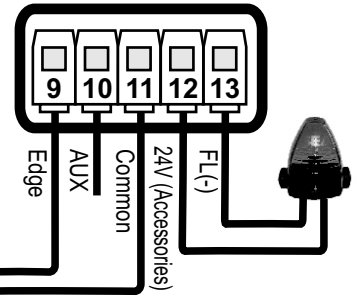
SAFETY EDGE

Between clamps 9 and 11 of CN 1 it is possible to connect an active safety edge on the terminal M8. If this device is pressed it opens the contact causing a partial inversion of the movement both in opening and in closing. If not used you must put a jumper between the contacts GND and 9 of CN1.

Note1: contact N.C.

Note2: Through the on-board display or the Jolly programmer it is possible to activate the balanced edge 8K2, in this case the edge contact is controlled by a special resistance value revealing the eventual involuntary short-circuit of the device. In case of imbalance of the device a special alarm will show on the on-board display or on the JOLLY programmer.

CN1



Safety edge

Flashing Lamp 24V ~ 15W (Warning lamp)

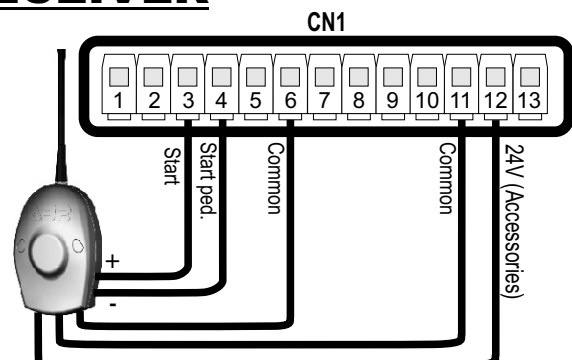
The flashing lamp can be connected between the clamps 24V (Accessories) and FL (-) of CN1.

The warning lamp advises that the automatic gate is moving with 1 flash/second in opening and 2 flashes / second in closing. During pause it remains switched on. Through the warning lamp it is also possible to identify alarms tied to the STOP, PHOTOCELL 1, PHOTOCELL 2 and EDGE devices. Through the display or the JOLLY programmer it is possible to activate the pre-flashing function and/or to modify the function of the warning lamp choosing between fix flashing, control lamp or Buzzer.

EXTERNAL RECEIVER

Example: Connection of a radio receiver

For the connection of the receiver refer to the relative instructions manual.



MASTER-SLAVE FUNCTION

To set an installation with two motors in **MASTER-SLAVE** function it is recommended to do as follows:

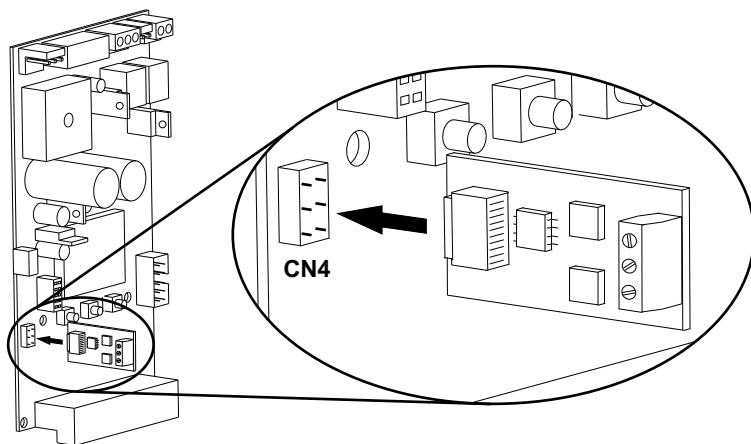
- 1) Set the two motors as if they were two independent installations, make sure that the individual motor works properly and that the limit switches (when present) are read properly.
- 2) Once sure of the correct functioning connect the control unit MASTER to the control unit SLAVE through the special clamp (Code SEA23001220).
- 3) Now set the control unit, which has to manage the commands and motor 1 (photocell, keyswitch, STOP, safety edge etc.) as MASTER and the other one which will move motor 2 as SLAVE.
- 4) Follow up the selflearning of the times of the MASTER control unit.

Note 1: The master and slave settings on the control unit are present in the special menu selecting *MASTER-SLAVE*.

Note 2: All these operations can also be managed through the JOLLY programmer).

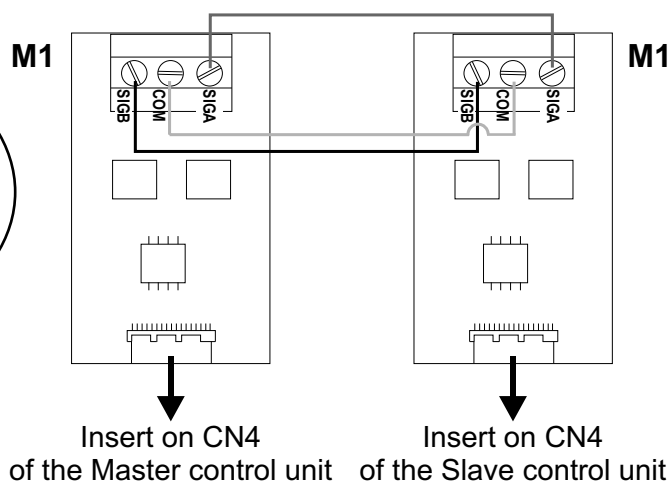
Note 3: On the SLAVE it is possible to set the following functions only: torque, speed, motor type, slowdown speed, acceleration, deceleration, position recovery, AUX and motor inversion.

All other parameters will be set only by the MASTER control unit.

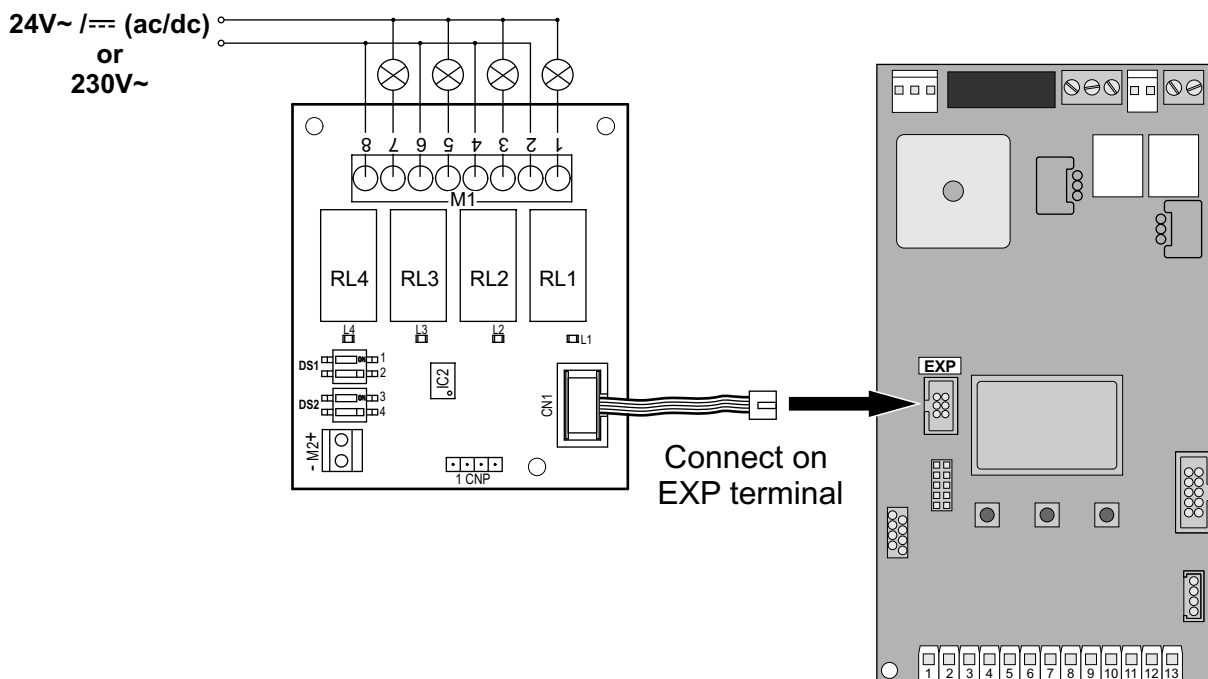


It is recommended to use a two twisted pairs shielded cable with less than 0.5 mm² section.

Note: respect the polarity of the cables.



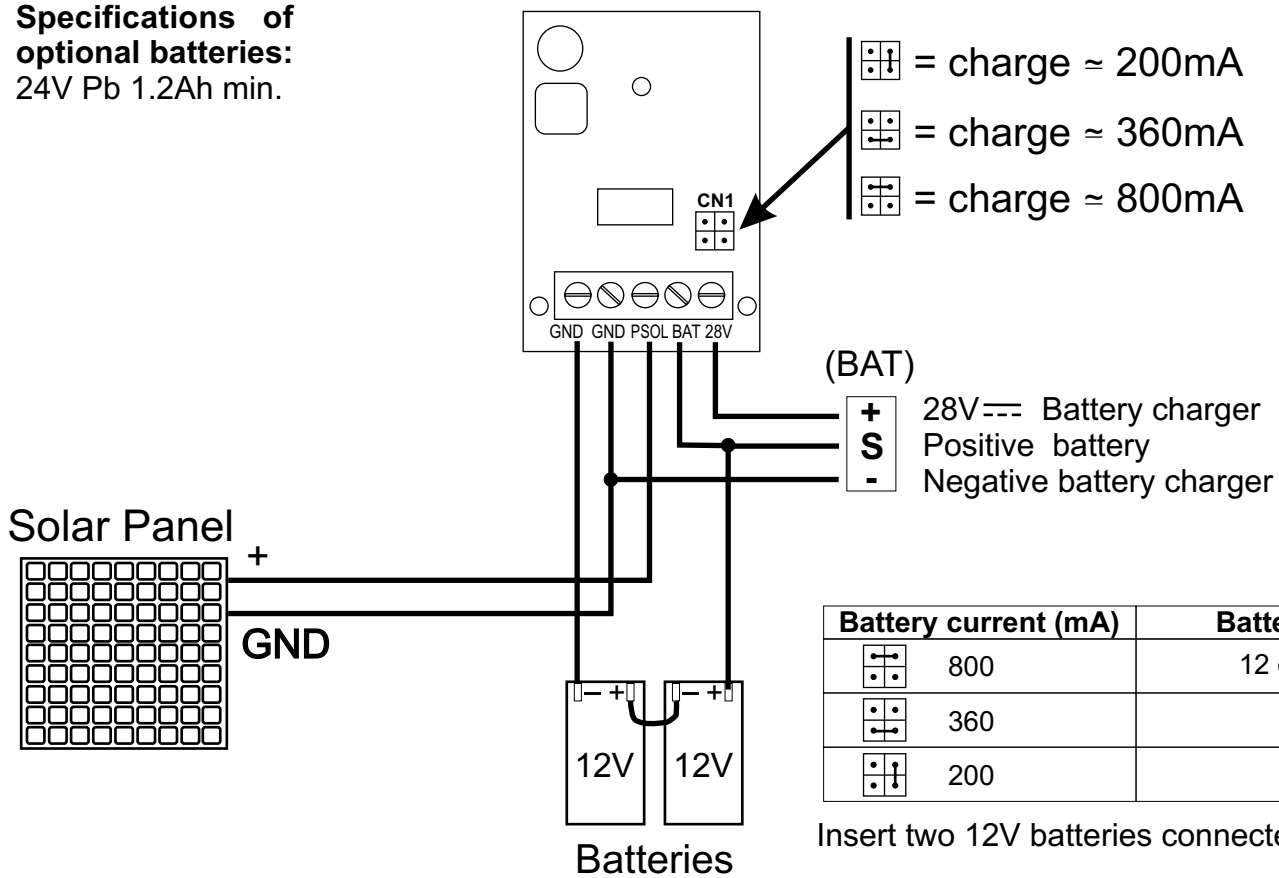
TRAFFIC LIGHT CARD CONNECTION



CONNECTION OF BATTERIES TO BATTERY CHARGER CARD

**Specifications of
optional batteries:**
24V Pb 1.2Ah min.

Cod.23101105



TROUBLE SHOOTING

Advices

Make sure all Safeties are turned ON

Problem Found	Possibile Cause	Solutions
Motor doesn't respond to any START impulse	a.) Check the connected N.C. contacts b.) Burnt fuse	a.) Check the connections or the jumpers on the connections of the safety edge or of the stop and of the photocell if connected b.) Replace the burned fuse on the control unit
Gate doesn't move while the motor is running	a.) The motor is in the released position b.) There is an obstacle	a.) Re-lock the motor b.) Remove obstacle
Gate doesn't reach the complete Open / Closed position	a.) Wrong setting of the limit switches b.) Error on programming c.) Gate is stopped by an obstacle d.) Torque or speed too low	a.) Set limit switches b.) Repeat programming c.) Remove obstacle d.) Increase torque parameter
The gate opens but doesn't close	a.) The contacts of the photocells are connected and open b.) The stop contact is connected and open c.) The edge contact is open d.) Ammeter alarm	a.) b.) c.) Check the jumpers or the connected devices and the signals indicated on the warning lamp d.) Check if the ammeter alarm has intervened and eventually increase the torque parameter.
The gate doesn't close automatically	a.) Pause time set to high b.) Control unit in semi-autom. logic	a.) Adjust pause time b.) Set the pause parameter on a different value from the <i>oFF</i>

Page for both instaler and user

MAINTENANCE

Considering the number of working cycles and the kind of gate, if the gate has changed the clutches and doesn't work it's necessary to periodically proceed, with **the learning times reprogramming on the electronic control unit**.
Periodically clean the optical systems of the photocells.

REPLACEMENTS

Any request for spare parts must be sent to:

SEA S.p.A. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia

SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY

Disposal of the packaging materials of products and/or circuits should take place in an approved disposal facility.



REGULAR PRODUCT DISPOSAL (electric and electronic waste)

(It's applicable in EU countries and in those ones provided with a differential waste collection)

The brand that you find on the product or on documentation signals that the product must not be disposed off together with other domestic waste at the end of life cycle. In order to avoid any possible environmental or health damage caused by irregular waste disposal, we recommend to separate this product from other forms of waste and to recycle it in a responsible way in order to provide the sustainable re-use of material resources. Domestic users are invited to contact the retailer where the product has been purchased or the local office in charge of all the information related to differential waste collection and recycling of this kind of product.

STORING

WAREHOUSING TEMPERATURES			
T_{min}	T_{Max}	Dampness_{min}	Dampness_{Max}
- 20°C	+ 65°C	5% <i>Not condensing</i>	90% <i>Not condensing</i>

Materials handling must be made with appropriate vehicles..

WARRANTY LIMITS

For the guarantee see the sales conditions on the official SEA price list.

SEA reserves the right to make any required modification or change to the products and/or to this manual without any advanced notice obligation.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW

Italiano AVVERTENZE GENERALI PER INSTALLATORE E UTENTE

1. Leggere attentamente le **Istruzioni di Montaggio** e le **Avvertenze Generali** prima di iniziare l'installazione del prodotto. Conservare la documentazione per consultazioni future
2. Non disperdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti
3. Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Qualsiasi altro utilizzo non espressamente indicato potrebbe pregiudicare l'integrità del prodotto e/o rappresentare fonte di pericolo. L'uso improprio è anche causa di cessazione della garanzia. La SEA S.p.A. declina qualsiasi responsabilità derivata dall'uso improprio o diverso da quello per cui l'automatismo è destinato.
4. I prodotti SEA sono conformi alle Direttive: Macchine (2006/42/CE e successive modifiche), Bassa Tensione (2006/95/CE e successive modifiche), Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CE e successive modifiche). L'installazione deve essere effettuata nell'osservanza delle norme EN 12453 e EN 12445.
5. Non installare l'apparecchio in atmosfera esplosiva.
6. SEAS.p.A. non è responsabile dell'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero verificarsi durante l'uso.
7. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto, togliere l'alimentazione elettrica e scollegare le batterie. Verificare che l'impianto di terra sia realizzato a regola d'arte e collegarvi le parti metalliche della chiusura.
8. Per ogni impianto SEAS.p.A. consiglia l'utilizzo di almeno una segnalazione luminosa nonché di un cartello di segnalazione fissato adeguatamente sulla struttura dell'infisso.
9. SEA S.p.A. declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento della automazione, in caso vengano utilizzati componenti di altri produttori.
10. Per la manutenzione utilizzare esclusivamente parti originali SEA.
11. Non eseguire alcuna modifica sui componenti dell'automazione.
12. L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento manuale del sistema in caso di emergenza e consegnare all'Utente utilizzatore dell'impianto il libretto d'avvertenze allegato al prodotto.
13. Non permettere ai bambini o persone di sostare nelle vicinanze del prodotto durante il funzionamento. L'applicazione non può essere utilizzata da bambini, da persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o da persone prive di esperienza o del necessario addestramento. Tenere inoltre fuori dalla portata dei bambini radiocomandi o qualsiasi altro datore di impulso, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente.
14. Il transito tra le ante deve avvenire solo a cancello completamente aperto.
15. Tutti gli interventi di manutenzione, riparazione o verifiche periodiche devono essere eseguiti da personale professionalmente qualificato. L'utente deve astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento e deve rivolgersi esclusivamente a personale qualificato SEA. L'utente può eseguire solo la manovra manuale.
16. La lunghezza massima dei cavi di alimentazione fra centrale e motori non deve essere superiore a 10 m. Utilizzare cavi con sezione 2.5 mm². Utilizzare cablaggi con cavi in doppio isolamento (cavi con guaina) nelle immediate vicinanze dei morsetti specie per il cavo di alimentazione (230V). Inoltre è necessario mantenere adeguatamente lontani (almeno 2.5 mm in aria) i conduttori in bassa tensione (230V) dai conduttori in bassissima tensione di sicurezza (SELV) oppure utilizzare un'adeguata guaina che fornisca un isolamento supplementare avente uno spessore di almeno 1 mm.

English GENERAL NOTICE FOR THE INSTALLER AND THE USER

1. Read carefully these **Instructions** before beginning to install the product. Store these instructions for future reference
2. Don't waste product packaging materials and/or circuits.
3. This product was designed and built strictly for the use indicated in this documentation. Any other use, not expressly indicated here, could compromise the good condition/operation of the product and/or be a source of danger. SEA S.p.A. declines all liability caused by improper use or different use in respect to the intended one.
4. The mechanical parts must be comply with Directives: Machine Regulation 2006/42/CE and following adjustments), Low Tension (2006/95/CE), electromagnetic Consistency (2004/108/CE) Installation must be done respecting Directives: EN12453 and EN12445.
5. Do not install the equipment in an explosive atmosphere.
6. SEAS.p.A. is not responsible for failure to observe Good Techniques in the construction of the locking elements to motorize, or for any deformation that may occur during use.
7. Before attempting any job on the system, cut out electrical power and disconnect the batteries. Be sure that the earthing system is perfectly constructed, and connect it metal parts of the lock.
8. Use of the indicator-light is recommended for every system, as well as a warning sign well-fixed to the frame structure.
9. SEA S.p.A. declines all liability as concerns the automated system's security and efficiency, if components used, are not produced by SEAS.p.A..
10. For maintenance, strictly use original parts by SEA.
11. Do not modify in any way the components of the automated system.
12. The installer shall supply all information concerning system's manual functioning in case of emergency, and shall hand over to the user the warnings handbook supplied with the product.
13. Do not allow children or adults to stay near the product while it is operating. The application cannot be used by children, by people with reduced physical, mental or sensorial capacity, or by people without experience or necessary training. Keep remote controls or other pulse generators away from children, to prevent involuntary activation of the system.
14. Transit through the leaves is allowed only when the gate is fully open.
15. The User must not attempt to repair or to take direct action on the system and must solely contact qualified SEA personnel or SEA service centers. User can apply only the manual function of emergency.
16. The power cables maximum length between the central engine and motors should not be greater than 10 m. Use cables with 2,5 mm² section. Use double insulation cable (cable sheath) to the immediate vicinity of the terminals, in particular for the 230V cable. Keep an adequate distance (at least 2.5 mm in air), between the conductors in low voltage (230V) and the conductors in low voltage safety (SELV) or use an appropriate sheath that provides extra insulation having a thickness of 1 mm.

Français CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEAS.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.



10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

Español ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

- 1 Leer las **instrucciones de instalación** antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEAS.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura del marco.
9. SEAS.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEAS.p.A..
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

Deutsch ALL GEMEINE HINWEISE FUER DEN INSTALLATEUR UND DEN NUTZER

1. Lesen Sie die **Installierungsanweisungen** sorgfältig durch bevor Sie mit der Installation beginnen. Diese Anweisungen an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahren.
2. Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.
3. Dieses Produkt wurde speziell und ausschließlich für den, in den Unterlagen beschriebenen Zweck, geplant und hergestellt. Jede andere Verwendung, die nicht ausdrücklich angegeben wurde kann die Integrität des Produkts schädigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen. Die nicht fachgerechte Nutzung des Produkts bewirkt die Erlöschung der Garantie. SEA S.p.A. lehnt jegliche Haftung, für unsachgemäße oder andere Nutzung, als die wofür das Produkt bestimmt ist, ab.
4. SEA Produkte entsprechen den folgenden Richtlinien: Maschinenrichtlinie (2006/42/EG und nachträglich geänderten Fassungen), Niederspannungs-Richtlinie (2006/95/EG und nachträglich geänderten Fassungen), EMV (2004/108/EG und nachträglich geänderten Fassungen). Installation gemäß Standard EN12453 und EN12445 durchführen.
5. Installieren Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, das Vorhandensein von brennbaren Gasen oder Dämpfen stellt ein ernstes Sicherheitsrisiko dar.
6. SEA S.p.A. ist nicht für die Nichtbeachtung der Guten Technik bei der Herstellung von zu motorisierenden Toren und für deren eventuellen Verformungen, die während des Gebrauchs auftreten könnten, haftbar.
7. Vor allen Eingriffen, das Gerät ausschalten und die Batterien trennen. Sicherstellen, dass die Erdung fachgerecht hergestellt wurde und die Metallteile des Tores daran anschließen.
8. Für jede Anlage wird empfohlen, mindestens ein Blinklicht zu montieren und ein Warnschild auf der Torstruktur anzubringen.
9. SEA S.p.A. übernimmt keine Haftung für Sicherheit und reibungslosen Betrieb des Antriebs, bei Verwendung von Komponenten, die nicht von der SEA Produktion stammen.
10. Für die Wartung nur SEA Originalteile verwenden.
11. Keinerlei Änderungen auf Komponenten der Automation vornehmen.
12. Der Installateur muss den Nutzer des Antriebs über den manuellen Betrieb des Systems im Notfall unterrichten und ihm, das, dem Produkt beiliegende, Handbuch übergeben.
13. Der Aufenthalt von Kindern oder Erwachsenen in der Nähe des Tores während seines Betriebes ist nicht gestattet. Die Anlage darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder von Menschen ohne notwendige Erfahrung oder Anweisungen benutzt werden. Fernbedienungen oder andere Impulsgeber außerhalb der Reichweite von Kindern halten, um die versehentliche Aktivierung der Anlage zu verhindern.
14. Die Durchfahrt zwischen den Flügeln ist nur bei vollständig geöffnetem Tor zulässig.
15. Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten oder periodische Kontrollen, müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Der Endverbraucher muss davon absehen eigenständig Reparaturen oder Eingriffe jeder Art an der Anlage durchzuführen und muss sich ausschliesslich an qualifiziertes SEA Fachpersonal wenden. Der Endverbraucher darf nur die manuelle Notfunktion durchführen.
16. Die maximale Länge der Stromkabel zwischen Steuerung und Motoren ist 10 Meter. Verwenden Sie Kabel mit 2,5 mm² Querschnitt und Doppelisolierung (Kabelmantel) in der unmittelbaren Nähe von Klemmen, insbesondere für das Speisungskabel (230V). Die Speisungskabel (230V) und die Sicherheits-Niederspannungskabel (SELV) müssen in einem Abstand von mindestens 2,5 mm gehalten werden, oder eine geeignete Hülse von 1mm Dicke, für eine zusätzliche Isolierung verwenden..



Dichiarazione di conformità
Declaration of Conformity

La SEA S.p.A. dichiara che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, il prodotto:

SEA S.p.A. declares that by installing the appropriate safety equipment and noise filtering the product:

Descrizione / Description	Modello / Model	Marca / Trademark
Centrale di comando User 1 24V DG (e tutti i suoi derivati)	23024055	SEA
<i>Control Unit User 1 24V DG (and all its by-products)</i>	<i>23024055</i>	<i>SEA</i>

è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE:

is built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE:

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/CE e 2004/108/CE.

it is conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2006/95/CE and 2004/108/CE.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEAS.p.A.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344
[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

I test sul prodotto sono stati effettuati in configurazione standard e in riferimento alle norme specifiche per la sua classe d'utilizzo.

The products have been tested in standard configuration and with reference to the special norms concerning the classe of use.

(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)
Teramo, 04/02/2013

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio




Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction. Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction. Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion. Le agradecemos por haber escogito SEA.



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com